

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

60. aastakäik

5. august 2017

Sisukord

II *Teatised*

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2017/C 255/01	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8563 – Intervias / Esso Italiana Business) ⁽¹⁾	1
2017/C 255/02	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8421 – Westrock/MPS) ⁽¹⁾	1
2017/C 255/03	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8312 – Panasonic Corporation / Ficosa International) ⁽¹⁾	2
2017/C 255/04	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8491 – PGA Group / Groupe Bernard / CDPR) ⁽¹⁾	2
2017/C 255/05	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8539 – KPS/Dexko) ⁽¹⁾	3
2017/C 255/06	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8431 – Omers / AIMCo / Vue / Dalian Wanda Group / UCI Italia / JV) ⁽¹⁾	3

IV *Teave*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Nõukogu

2017/C 255/07	Teatis isikutele, rühmitustele ja üksustele, kes on kantud nõukogu määruse (EÜ) nr 2580/2001 (teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks) artikli 2 lõikes 3 sätestatud loetellu (vt nõukogu 4. august 2017. aasta rakendusmääruse (EL) 2017/1420 lisa)	4
---------------	---	---

2017/C 255/08	Teatis andmesubjektidele, kelle suhtes kohaldatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 2580/2001 (teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks) sätestatud piiravaid meetmeid	6
2017/C 255/09	Teatis isikutele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu otsuses 2014/145/ÜVJP, mida on muudetud nõukogu otsusega (ÜVJP) 2017/1418, ja nõukogu määruses (EL) nr 269/2014, mida rakendatakse nõukogu rakendusmäärusega (EL) 2017/1417, piiravate meetmete kohta seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega	7
2017/C 255/10	Teatis andmesubjektidele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu määruses (EL) nr 269/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega	8
 Euroopa Komisjon		
2017/C 255/11	Euro vahetuskurss	9
2017/C 255/12	Komisjoni rakendusotsus, 3. august 2017, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 artiklis 105 osutatud veinisektoris kasutatava nimetuse tootespetsifikaadi muutmise taotluse avaldamise kohta <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> (Montravel (KPN))	10
2017/C 255/13	Komisjoni rakendusotsus, 4. august 2017, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 94 lõike 1 punktis d osutatud koonddokumendi ja veinisektoris kasutatava nimetuse tootespetsifikaadi avaldamist käsitleva viite avaldamise kohta <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> [Ribeiras do Morrazo (KGT)]	15

V *Teated*

MUUD AKTID

Euroopa Komisjon

2017/C 255/14	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) artikli 50 lõike 2 punkti a kohase muutmistaotluse avaldamine	19
---------------	--	----

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(juhtum M.8563 – Intervias / Esso Italiana Business)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2017/C 255/01)

28. juulil 2017 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32017M8563 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(juhtum M.8421 – Westrock/MPS)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2017/C 255/02)

18. mail 2017 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32017M8421 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

**Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta
(juhtum M.8312 – Panasonic Corporation / Ficosa International)**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2017/C 255/03)

21. aprillil 2017 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32017M8312 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

**Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta
(juhtum M.8491 – PGA Group / Groupe Bernard / CDPR)**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2017/C 255/04)

5. juulil 2017 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult prantsuse keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu.
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32017M8491 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(juhtum M.8539 – KPS/Dexko)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2017/C 255/05)

10. juulil 2017 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32017M8539 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(juhtum M.8431 – Omers / AIMCo / Vue / Dalian Wanda Group / UCI Italia / JV)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2017/C 255/06)

18. mail 2017 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32017M8431 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA
ASUTUSTELT

NÕUKOGU

Teatis isikutele, rühmitustele ja üksustele, kes on kandud nõukogu määruse (EÜ) nr 2580/2001 (teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks) artikli 2 lõikes 3 sätestatud loetellu

(vt nõukogu 4. august 2017. aasta rakendusmääruse (EL) 2017/1420 lisa)

(2017/C 255/07)

Nõukogu rakendusmääruse (EL) 2017/1420 ⁽¹⁾ loetletud isikutele, rühmitustele ja üksustele teatakse järgmist.

Euroopa Liidu Nõukogu on kindlaks teinud, et põhjendused asjaomaste isikute, rühmituste või üksuste kandmiseks isikute, rühmituste ja üksuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on ette nähtud nõukogu 27. detsembri 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 2580/2001 teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks, ⁽²⁾ on endiselt kehtivad. Sellest tulenevalt on nõukogu otsustanud jätta nimetatud isikud, rühmitused ja üksused eespool nimetatud loetellu.

Määrusega (EÜ) nr 2580/2001 on ette nähtud, et kõik asjaomastele isikutele, rühmitustele ja üksustele kuuluvad rahalised vahendid, muud finantsvarad ja majandusressursid külmutatakse ning et nende käsutusse ei tohi anda otseselt ega kaudselt rahalisi vahendeid, muid finantsvarasid ega majandusressursse.

Asjaomaste isikute, rühmituste ja üksuste tähelepanu juhitakse võimalusele taotleda asjakohase liikmesriigi või asjakohaste liikmesriikide pädevatelt asutustelt, mis on loetletud määruse lisas, luba külmutatud rahaliste vahendite kasutamiseks põhivajadusteks või erimaketeks kooskõlas kõnealuse määruse artikli 5 lõikega 2.

Asjaomased isikud, rühmad või üksused võivad esitada nõukogule taotluse saada põhjendused nende jätmise kohta eespool nimetatud nimekirja (välja arvatud juhul, kui põhjendused on neile juba edastatud). Taotlus tuleks saata järgmisel aadressil:

Council of the European Union (Attn: COMET designations)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-post: sanctions@consilium.europa.eu

Asjaomased isikud, rühmitused või üksused võivad eespool toodud aadressil igal ajal esitada nõukogule taotluse koos täiendavate dokumentidega, et otsus nende kandmise ja jätmise kohta eespool nimetatud loetellu läbi vaadataks. Taotlus vaadatakse pärast kättesaamist läbi. Sellega seoses juhitakse asjaomaste isikute, rühmituste ja üksuste tähelepanu asjaolule, et nõukogu vaatab nimetatud loetelu korrapäraselt läbi kooskõlas ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP ⁽³⁾ artikli 1 lõikega 6. Selleks, et taotlusi käsitletaks järgmise läbivaatamise käigus, tuleks need esitada 4. septembriks 2017.

⁽¹⁾ EÜT L 204, 5.8.2017, lk 3.

⁽²⁾ EÜT L 344, 28.12.2001, lk 70.

⁽³⁾ ELT L 344, 28.12.2001, lk 93.

Samuti juhitakse asjaomaste isikute, rühmituste ja üksuste tähelepanu võimalusele vaidlustada nõukogu määrus Euroopa Liidu Üldkohtus vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 263 lõigetes 4 ja 6 sätestatud tingimustele.

Teatis andmesubjektidele, kelle suhtes kohaldatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 2580/2001 (teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks) sätestatud piiravaid meetmeid

(2017/C 255/08)

Andmesubjektide tähelepanu juhatakse järgmisele teabele kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 45/2001 artikliga 12 ⁽¹⁾:

Töötlemistoimingu õiguslik alus on nõukogu määrus (EÜ) nr 2580/2001 ⁽²⁾.

Kõnealuse töötlemistoimingu vastutav töötleja on Euroopa Liidu Nõukogu, keda esindab nõukogu peasekretariaadi peadirektoraadi C (välisasjad, laienemine, kodanikukaitse) peadirektor, ning töötlev talitus on peadirektoraadi C üksus 1C, kellega on võimalik ühendust võtta järgmisel aadressil:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-post: sanctions@consilium.europa.eu.

Töötlustoimingu eesmärk on loetelu koostamine ja ajakohastamine nende isikute kohta, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid vastavalt määrusele (EÜ) nr 2580/2001.

Andmesubjektid on füüsilised isikud, kes vastavad kõnealuse määrusega kehtestatud kriteeriumitele.

Kogutud isikuandmed hõlmavad andmeid, mis on vajalikud asjaomase isiku õigeks tuvastamiseks, põhjendusi ja mis tahes muid sellega seotud andmeid.

Kogutud isikuandmeid võib vajaduse korral jagada Euroopa välisteenistusega ning komisjoniga.

Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 45/2001 artikli 20 lõike 1 punktides a ja d sätestatud piiranguid, vastatakse juurdepääsutaotlustele ning parandamistaotlustele ja vastuväidetele vastavalt nõukogu otsuse 2004/644/EÜ 5. jao sätetele ⁽³⁾.

Isikuandmeid säilitatakse 5 aastat alates hetkest, mil andmesubjekt eemaldatakse nende isikute loetelust, kelle suhtes kohaldatakse varade külmutamist, või alates hetkest, mil kõnealuse meetme kehtivus lõppeb, või seni, kuni kestab kohutumenetus, kui see on alustatud.

Vastavalt määrusele (EÜ) nr 45/2001 võivad asjaomased isikud pöörduda Euroopa andmekaitseinspektori poole.

⁽¹⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 344, 28.12.2001, lk 70.

⁽³⁾ ELT L 296, 21.9.2004, lk 16.

Teatis isikutele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu otsuses 2014/145/ÜVJP, mida on muudetud nõukogu otsusega (ÜVJP) 2017/1418, ja nõukogu määruses (EL) nr 269/2014, mida rakendatakse nõukogu rakendusmäärusega (EL) 2017/1417, piiravate meetmete kohta seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega

(2017/C 255/09)

Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega seoses võetavaid piiravaid meetmeid käsitleva nõukogu otsuse (ÜVJP) 2017/1418 ⁽¹⁾ lisas ja nõukogu rakendusmääruse (EL) 2017/1417 ⁽²⁾ lisas loetletud isikutele ja üksustele tehakse teatavaks järgmine teave.

Euroopa Liidu Nõukogu on otsustanud, et eespool nimetatud lisades esitatud isikud ja üksused tuleks lisada nende isikute ja üksuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu otsuses 2014/145/ÜVJP ⁽³⁾ ja nõukogu määruses (EL) nr 269/2014, ⁽⁴⁾ mis käsitlevad piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega. Nende isikute loetellu kandmise põhjendused on esitatud nimetatud lisade vastavates kannetes.

Asjaomaste isikute ja üksuste tähelepanu juhatakse võimalusele taotleda asjakohase liikmesriigi või asjakohaste liikmesriikide pädevatelt asutustelt, kelle veebisaidid on toodud määruse (EL) nr 269/2014 II lisas, luba kasutada külmutatud rahalisi vahendeid põhivajadusteks või erimakseteks (vt määruse artikkel 4).

Asjaomased isikud ja üksused võivad esitada nõukogule järgmisel aadressil koos täiendavate dokumentidega taotluse, et otsus nende kandmise kohta eespool nimetatud loetellu vaadataks uuesti läbi:

Council of the European Union

General Secretariat

DG C 1C

Rue de la Loi / Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

e-post: sanctions@consilium.europa.eu

Samuti juhatakse asjaomaste isikute tähelepanu võimalusele vaidlustada nõukogu otsus Euroopa Liidu Üldkohtus Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 275 teises lõigus ning artikli 263 neljandas ja kuuendas lõigus sätestatud tingimuste kohaselt.

⁽¹⁾ ELT L 203 I, 4.8.2017, lk 5.

⁽²⁾ ELT L 203 I, 4.8.2017, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 78, 17.3.2014, lk 16.

⁽⁴⁾ ELT L 78, 17.3.2014, lk 6.

Teatis andmesubjektidele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu määruses (EL) nr 269/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega

(2017/C 255/10)

Andmesubjektide tähelepanu juhatakse järgmisele teabele vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 45/2001 ⁽¹⁾ artiklile 12:

Töötlemistoimingu õiguslik alus on nõukogu määrus (EL) nr 269/2014 ⁽²⁾.

Kõnealuse töötlemistoimingu vastutav töötleja on Euroopa Liidu Nõukogu, keda esindab nõukogu peasekretariaadi peadirektoraadi C (välisasjad, laienemine, kodanikukaitse) peadirektor, ning töötlev talitus on peadirektoraadi C üksus 1C, kellega on võimalik ühendust võtta järgmisel aadressil:

Euroopa Liidu Nõukogu
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi / Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-post: sanctions@consilium.europa.eu

Töötlustoimingu eesmärk on loetelu koostamine ja ajakohastamine nende isikute kohta, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid vastavalt määrusele (EL) nr 269/2014.

Andmesubjektid on füüsilised isikud, kes vastavad kõnealuse määrusega kehtestatud loetellu kandmise kriteeriumitele.

Kogutud isikuandmed hõlmavad andmeid, mis on vajalikud asjaomase isiku õigeks tuvastamiseks, põhjendusi ja mis tahes muid nendega seotud andmeid.

Kogutud isikuandmeid võib vajaduse korral jagada Euroopa välisteenistuse ja komisjoniga.

Ilma et see mõjutaks määruse (EÜ) nr 45/2001 artikli 20 lõike 1 punktides a ja d sätestatud piiranguid, toimub juurdepääsutaotlustele ning parandamistaotlustele ja vastuväidetele vastamine kooskõlas nõukogu otsuse 2004/644/EÜ ⁽³⁾ 5. jaoga.

Isikuandmeid säilitatakse 5 aastat alates hetkest, mil andmesubjekt eemaldatakse nende isikute loetelust, kelle suhtes kohaldatakse varade külmutamist, või alates hetkest, mil kõnealuse meetme kehtivus lõppeb, või seni kuni kestab kohtumenetlus, kui see on alustatud.

Vastavalt määrusele (EÜ) nr 45/2001 võivad andmesubjektid pöörduda Euroopa Andmekaitseinspektori poole.

⁽¹⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 78, 17.3.2014, lk 6.

⁽³⁾ ELT L 296, 21.9.2004, lk 16.

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

4. august 2017

(2017/C 255/11)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,1868	CAD	Kanada dollar	1,4920
JPY	Jaapani jeen	130,67	HKD	Hongkongi dollar	9,2782
DKK	Taani kroon	7,4388	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,5928
GBP	Inglise nael	0,90280	SGD	Singapuri dollar	1,6097
SEK	Rootsi kroon	9,6053	KRW	Korea vonn	1 334,12
CHF	Šveitsi frank	1,1494	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	15,8267
ISK	Islandi kroon		CNY	Hiina jüaan	7,9757
NOK	Norra kroon	9,3618	HRK	Horvaatia kuna	7,4070
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	15 791,56
CZK	Tšehhi kroon	26,068	MYR	Malaisia ringit	5,0777
HUF	Ungari forint	304,36	PHP	Filipiini peeso	59,588
PLN	Poola zlott	4,2410	RUB	Vene rubla	71,4691
RON	Rumeenia leu	4,5635	THB	Tai baat	39,455
TRY	Türgi liir	4,1903	BRL	Brasilia reaal	3,6911
AUD	Austraalia dollar	1,4888	MXN	Mehhiko peeso	21,1344
			INR	India ruupia	75,5035

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,**3. august 2017,****Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 artiklis 105 osutatud veinisektoris kasutatava nimetuse tootespetsifikaadi muutmise taotluse avaldamise kohta Euroopa Liidu Teatajas****(Montravel (KPN))**

(2017/C 255/12)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 97 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Prantsusmaa on esitanud nimetuse „Montravel“ tootespetsifikaadi muutmise taotluse vastavalt määruse (EL) nr 1308/2013 artiklile 105.
- (2) Komisjon vaatas taotluse läbi ja leidis, et määruse (EL) nr 1308/2013 artiklites 93–96, artikli 97 lõikes 1 ning artiklites 100, 101 ja 102 sätestatud tingimused on täidetud.
- (3) Selleks et lubada vastuväidete esitamist vastavalt määruse (EL) nr 1308/2013 artiklile 98, tuleks Euroopa Liidu Teatajas avaldada nimetuse „Montravel“ tootespetsifikaadi muutmise taotlus.

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Nimetuse „Montravel“ (KPN) tootespetsifikaadi muutmise taotlus vastavalt määruse (EL) nr 1308/2013 artiklile 105 on esitatud käesoleva otsuse lisas.

Vastavalt määruse (EL) nr 1308/2013 artiklile 98 annab käesoleva otsuse avaldamine õiguse esitada vastuväiteid käesoleva artikli esimeses lõigus osutatud tootespetsifikaadi muutmise suhtes kahekuulise tähtaja jooksul alates käesoleva otsuse avaldamise kuupäevast Euroopa Liidu Teatajas.

Brüssel, 3. august 2017

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Phil HOGAN

⁽¹⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

LISA

„MONTRAVEL“**AOP-FR-A0923-AM01****Taotluse esitamise kuupäev 22. detsember 2014**

SPETSIFIKAADI MUUTMISTAOTLUS

1. Muutmise suhtes kohaldatavad eeskirjad

Määruse (EL) nr 1308/2013 artikkel 105 – oluline muudatus

2. Muudatuse kirjeldus ja põhjendus**2.1. Geograafiline piirkond**

Tootespetsifikaadi 1. peatüki IV punkti lõikes 1 märgitud geograafilist tootmispiirkonda on muudetud järgmiselt: kommuun Saint-Seurin de Prats on jäetud välja ning kaks kommuuni, Le Fleix ja Monfaucon, on lisatud juurde. Kõnealused kaks kommuuni on algse geograafilise piirkonnaga ühenduses olevad mäenõlvad, millel on ühtne geoloogiline profiil, samas kui Saint-Seurin de Prats' asub täielikult Dordogne'i tulvaveealal.

Koonddokumenti on muudetud punktis 6.

2.2. Piiritletud maatüki kogupindala

Maatüki piiritlemisega seotud 1. peatüki IV punkti lõikesse 2 on lisatud kuupäev, mil pädev riiklik asutus uuesti määratletud geograafilise tootmispiirkonna piiritletud maatüki kogupindala muudatuse heaks kiitis, ning seda arvesse võttes lisatakse tootespetsifikaati kuupäev, mil riiklik komitee oma heakskiidu andis. Tuletatakse meelde, et maatüki piiritlemise eesmärk on määrata kindlaks tootmispiirkond, mille maatükid on sobivad asjaomase kaitstud päritolunimetusega toote tootmiseks.

See muudatus ei mõjuta koonddokumendis esitatud teavet.

2.3. Vahetus läheduses asuv piirkond

Lähtuvalt geograafilise piirkonna muutmisest on 1. peatüki IV punkti lõiget 3 muudetud seoses vahetus läheduses asuva piirkonnaga, kus võib toimuda viinamarjade pressimine, veini valmistamine ja kääritsemine. Kahe uue kommuuni Le Fleix ja Monfaucon lisamine tootmispiirkonnale eeldab nende välja jätmist vahetus läheduses asuva piirkonna kommuunide loetelust.

Kommuun Saint-Seurin-de-Prats jäetakse välja geograafilise piirkonna kommuunide loetelust ning lisatakse vahetus läheduses asuva piirkonna kommuunide hulka, võttes arvesse viinamarjade pressimise tava säilimist.

Koonddokumenti on muudetud punktis 9.

2.4. Seos geograafilise piirkonnaga

Seoses geograafilise piirkonna muutmisega on parandatud tootespetsifikaadi 1. peatüki X punkti (Seos geograafilise piirkonnaga) 1. osa (Teave geograafilise piirkonna kohta) esimest lõiku ning muudetud tootmispiirkonnas asuvate kommuunide arvu: number „14“ on asendatud numbriga „15“.

Kuna geograafilise piirkonna alla lisatud kommuunidel on samasugune geoloogiline profiil nagu seda on kirjeldatud punktis „Seos geograafilise piirkonnaga“, ei ole kõnealust punkti muudetud.

KOONDDOKUMENT

1. Nimetus(ed)

„Montravel“

2. Geograafilise tähise tüüp

KPN – kaitstud päritolunimetus

3. Viinamarjasaaduste kategooriad

1. Vein

4. **Veini(de) kirjeldus**

Valged veinid

Valged veinid valmistatakse mitme viinamarjasordi segust või vähemalt kahest peamisest viinamarjasordist. Sõltuvalt segust annavad valged viinamarjasordid veinile tavaliselt eksootilise aroomi, erksuse, mineraalsuse ja pika nautitava järelmaitse. Valged kuivad veinid, mida on kääritatud koos vähese settega ning vahel tammevaatides, on väga hinnatud oma jõulisuse, täidlase maitse ning eriti suure mineraalse värskuse poolest, mida nad säilitavad paljude aastate jooksul.

Minimaalne naturaalne alkoholisisaldus 10,5 %

Kogu alkoholisisaldus pärast rikastamist 13 %

Veinide fermenteeritavate suhkrute (glükoos ja fruktoos) sisaldus on alla 3 grammi liitri kohta.

Punased veinid

Punased veinid valmistatakse viinamarjasortide või veinide segust. Veinid on värvilt sügavpunased. Lõhnas on tunda õrnalt röstitud mustade marjade noote, mis aja jooksul muutuvad taimseteks ja värtsikateks. Maitsetl on veinid ühtaegu jõulised ja elegantsed, tanniinid on hästi küpsed ning nende peen maitse on tuntav. Tegemist on väga kvaliteetsete veinidega, mille meeldiv maitse säilib ka pärast mitmeaastast seismist.

Minimaalne naturaalne alkoholisisaldus 11 %

Kogu alkoholisisaldus pärast rikastamist 13,5 %

Maksimaalne õunhappe sisaldus on 0,4 grammi liitri kohta

Veinide fermenteeritavate suhkrute (glükoos ja fruktoos) sisaldus on alla 3 grammi liitri kohta.

5. **Veinivalmistustavad**

a. *Peamised veinivalmistustavad*

Viljelustavad

Puude minimaalne istutustihedus on 5 000 puud hektari kohta. Ridade vahemaa ei tohi olla suurem kui 2 meetrit ja samas reas olevate viinapuude tüvede vahemaa peab jääma alla 0,80 meetri.

Viinapuud on lõigatud Guyot', Royaut' või „cots“ lõikamismeetodiga nii, et igal viinapuul on maksimaalselt 10 punga.

Niisutamine on keelatud.

Veinivalmistuse eritavad

Termiline töötlemine üle 40 °C on keelatud. Veinide kääritamisel on puutükkide lisamine keelatud. Tanniinide lisamine on keelatud. Pärast rikastamist ei tohi veinide alkoholisisaldus ületada 13,5 mahuprotsenti punaste veinide puhul ja 13 mahuprotsenti valgete veinide puhul. Lisaks eespool nimetatud sätetele tuleb veinivalmistustavade puhul võtta arvesse kohustusi, mis on kehtestatud ühenduse tasemel ning sätestatud maaeluseadustikus.

b. *Maksimaalne saagikus*

punane vein

60 hektoliitrit hektari kohta

valge vein

70 hektoliitrit hektari kohta

6. **Määratletud piirkond**

Viinamarjade koristamine ja pressimine, veini valmistamine ja kääritsemine ning punaste veinide puhul ka pakendamine toimub Dordogne'i departemangu järgmistes kommuunides: Bonneville-et-Saint-Avit-de-Fumadières, Le Fleix, Fougueyrolles, Lamothe-Montravel, Monfaucon, Montcaret, Montazeau, Montpeyroux, Nastringues, Port-Sainte-Foy-et-Ponchapt, Saint-Antoine-de-Breuilh, Saint-Méard-de-Gurçon, Saint-Michel-de-Montaigne, Saint-Vivien ja Vélignes.

7. **Peamised veiniviinamarjasordid**

„Cabernet-Sauvignon N“

„Cabernet franc N“

„Cot N“

„Muscadelle B“

„Merlot N“

„Semillon B“

„Sauvignon gris G“

„Sauvignon B“

8. Seos(ed)

Kaitstud päritolunimetuse „Montravel“ geograafiline piirkond erineb ülejäänud Bergeracois' piirkonnast oma nõlvade geomorfoloogia poolest, sinne lubjakivi sisaldab hulgaliselt meritähtede kivistisi. Piiritletud maatükkide kogupindala hõlmab nii hästi vett läbilaskva savi- ja lubjakivirikka pinnasega kõrgustikul asuvaid maatükke kui ka lõunasse avanevaid nõlvu.

Pärandi väärtustamine avaldub selles, et võrreldes Bergeracois' muude piirkondadega istutatakse punaste veinide viinamarjasordid tihedamalt, veini valmistatakse spetsiifilisest viinamarjade segust, kus domineerib viinamarjasort „Merlot N“ ning valmistatakse säilitamiseks mõeldud pika käärimisajaga veine, mille puhul on keelatud puutükkide kasutamine kääritamisel, tanniinide lisamine, termiline töötlemine üle 40 °C aga ka viinamarjade pressimine automaatsete pressimismasinatega või labapumpadega konteinerites.

Punaste veinide valmistamiseks kulub vähemalt 18 kuud, sealjuures peab vein vähemalt kolm kuud laagerduma pudelis. Vein on värvilt sügavpunane. Lõhnas on tunda õrnalt röstitud mustade marjade noote ning mis aja jooksul muutuvad taimseteks ja vürtsikateks. Maitselt on veinid ühtaegu jõulised ja elegantsed, tanniinid on hästi küpsed ning nende peen maitse on tuntav. Kuigi tänu oma värskusele ja puuviljasusele sobivad need punased veinid joomiseks alates nende tootmise aastast, on tegemist väga kvaliteetsete veinidega, mille meeldiv maitse säilib ka pärast mitmeaastast seismist. Lisades tootmistingimustesse nõude, et veini kääritsemine pudelis peab toimuma geograafilises piirkonnas ja vahetus läheduses asuvas piirkonnas, on kogukonna eesmärk kaitsta paremini toote kvaliteeti ja eripära ning sellest tulenevalt kaitstud päritolunimetuse mainet.

Valgete kuivade veinide puhul võimaldab alati suure õhuniiskusega ookeaniline kliima ja savine muld vältida veepuudust ning suvised kuumalained lihtsustavad viinamarjade parima küpsusastme saavutamist. Nende veinide valmistamisel kasutatakse viinamarjasortide segu, kus peamiste viinamarjasortidena domineerivad „Sémillon B“ ja „Sauvignon B“ või „Sauvignon Gris G“. Sõltuvalt segust annavad valged viinamarjasordid veinile tavaliselt eksootilise aroomi, erksuse, mineraalsuse ja pika nauditava järelmaitse. Valged kuivad veinid, mida on kääritatud koos vähese settega ning vahel tammevaatides, on väga hinnatud oma jõulisuse, täidlase maitse ning eriti suure mineraalse värskuse poolest, mida nad säilitavad paljude aastate jooksul.

Kõige vanem teadaolev viide veninivalmistamise traditsioonile Montravelis ulatub aastasse 1080, kui benediktiinimungad Saint-Florent de Saumuri kloostrist asusid elama Montcarnet', Breuilh', Bonneville'i ja Montraveli aladele. Seal nad harisid maad, et kasvatada viinapuid ja nisu, mis on kaks armulaua püha taimeliiki.

Montraveli kuulsaim viinamarjakasvataja oli kahtlemata Bordeaux' linnapea, filosoof Michel Eyquem de Montaigne, kelle viinamarjaistandus ulatus kuni lossitornini, kus ta armastas kirjutada: „Viinamarjaistandused on kui aiad, nauditavad ja erakordse iluga paigad. Seal ma mõistsin, kui palju oskust on võimalik rakendada ühe kühmulise, künkalise ja ebatasase maa juures“.

1903. aastal märkis Edouard Féret, raamatu „Bergerac ja selle veinid“ („Bergerac et ses vins“) toimetaja, nimetuse „Montravel“ geograafilise piirkonna kohta järgmist: „punased veinid on tugevad, sügava värviga, konkreetse maitsega ja mõned aastakäigud sarnanevad väga suurepärase Castilloni veinidega.“

Kaitstud päritolunimetuse „Montravel“ ajalugu ja erilised kasvukohad annavad tunnistust tugevast seotusest viinapuude harimisega territooriumil, kus kogukond on oma oskusteabe abil edendanud eripärast, piirkonnale omast tootmist, mida on õiglaselt tunnustatud ning mille valgeid ja punaseid veine turustatakse vaid pudelisse villituna.

9. Olulised lisatingimused

Vahetus läheduses asuv piirkond

Õigusraamistik:

Riiklikud õigusaktid

Lisatingimuse liik:

Piiratud geograafilises piirkonnas tootmisega seonduv erand

Tingimuse kirjeldus:

Vahetus läheduses asuvaks piirkonnaks, mille suhtes kohaldatakse erandit viinamarjade pressimise ning veini valmistamise ja kääritamise osas, on järgnevate kommuunide territooriumid:

Dordogne'i departemang: Bergerac, Saint-Laurent-des-Vignes, Saint-Seurin-de-Prats

Gironde'i departemang: Francs, Gardegan-et-Tourtirac, Gensac, Landerrouat, Les Lèveset-Thoumeyragues, Pineuilh, Saint-Avit-Saint-Nazaire ja Saint-Emilion.

Suurem geograafiline üksus

Õigusraamistik:

Riiklikud õigusaktid

Lisatingimuse liik:

Märgistamisega seotud lisasätted

Tingimuse kirjeldus:

Kaitstud päritolunimetusega „Montravel“ veinide märgistusel võib osutada suuremale geograafilisele piirkonnale „Sud-Ouest“. Kõnealust viidet suuremale geograafilisele piirkonnale võib kasutada ka mis tahes reklaamkirjanduses või pakenditel. Kõnealuse suurema geograafilise piirkonna märgistuse mõõtmed ei tohi olla suuremad (ei kõrguses ega laiuses) kui kaitstud päritolunimetuse märgistuse suurus.

Pakendamine

Õigusraamistik:

Riiklikud õigusaktid

Lisatingimuse liik:

Pakendamine kindlaksmääratud piirkonnas

Tingimuse kirjeldus:

Punaseid veine, mis on pärast saagikoristust vähemalt kolm kuud pudelis laagerdunud, kääritatakse vähemalt kuni teise aasta 31. märtsini.

Viide spetsifikaadi avaldamisele

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-0d52a671-4b5e-4158-ab9f-a37fc2394688

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,**4. august 2017,****Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 94 lõike 1 punktis d osutatud koonddokumendi ja veinisektoris kasutatava nimetuse tootespetsifikaadi avaldamist käsitleva viite avaldamise kohta Euroopa Liidu Teatajas****[Ribeiras do Morrazo (KGT)]**

(2017/C 255/13)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 97 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Hispaania esitas nimetuse „Ribeiras do Morrazo“ kaitse taotluse vastavalt määruse (EL) nr 1308/2013 II osa II jaotise I peatüki 2. jaole.
- (2) Komisjon vaatas taotluse läbi vastavalt määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 97 lõikele 2 ja leidis, et kõnealuse määruse artiklites 93–96, artikli 97 lõikes 1 ning artiklites 100, 101 ja 102 sätestatud tingimused on täidetud.
- (3) Selleks et võimaldada vastuväidete esitamist vastavalt määruse (EL) nr 1308/2013 artiklile 98, tuleks Euroopa Liidu Teatajas avaldada kõnealuse määruse artikli 94 lõike 1 punktis d osutatud koonddokument ja nimetuse „Ribeiras do Morrazo“ kaitse taotluse kontrollimise siseriikliku eelmenetluse käigus tehtud viide tootespetsifikaadi avaldamise kohta,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 94 lõike 1 punktis d osutatud koonddokument ja viide nimetuse „Ribeiras do Morrazo“ (KGT) tootespetsifikaadi avaldamise kohta on esitatud käesoleva otsuse lisas.

Vastavalt määruse (EL) nr 1308/2013 artiklile 98 annab käesoleva otsuse avaldamine õiguse esitada vastuväiteid käesoleva artikli esimeses lõigus täpsustatud nimetuse kaitse suhtes kahekuulise tähtaja jooksul alates käesoleva otsuse avaldamise kuupäevast Euroopa Liidu Teatajas.

Brüssel, 4. august 2017

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Phil HOGAN

⁽¹⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

LISA

KOONDDOKUMENT

„RIBEIRAS DO MORRAZO“**PGI-ES-02238**

Taotluse esitamise kuupäev: 24.11.2016

1. Registreeritav(ad) nimetus(ed)

Ribeiras do Morrazo

2. Geograafilise tähise tüüp

KGT – kaitstud geograafiline tähis

3. Viinamarjasaaduste kategooriad

1. Vein

4. Veini(de) kirjeldus

Valge vein

Tegemist on kuiva, värske, mahedamaitsega, puhta ja kirka värvusega veiniga, mille lõhnas kerkivad esile veini valmistamisel kasutatavale toorainele iseloomulikud aroomid. Veinil on mõõdukas alkoholisisaldus, lõhnas on tunda lille- ja puuviljaarome ning happesus on meeldiv ja tasakaalus. Väga intensiivse lõhnaga vein.

Üldised analüütilised omadused

Minimaalne tegelik alkoholisisaldus (mahuprotsentides):	11,5
Minimaalne üldhappesus:	5 grammi liitri kohta väljendatud viinhappena
Maksimaalne lenduvate hapete sisaldus (milliekvivalentides liitri kohta)	17,9
Maksimaalne vääveldioksiidi üldsisaldus (milligrammides liitri kohta):	200

Punane vein

Tegemist on kuiva, värske, mahedamaitsega, puhta ja kirka värvusega veiniga, mille lõhnas kerkivad esile veini valmistamisel kasutatavale toorainele iseloomulikud aroomid. Veinil on mõõdukas alkoholisisaldus, lõhnas on tunda lille- ja puuviljaarome ning happesus on meeldiv ja tasakaalus. Väga tumeda värvusega vein.

Üldised analüütilised omadused

Minimaalne tegelik alkoholisisaldus (mahuprotsentides):	10
Minimaalne üldhappesus:	5 grammi liitri kohta väljendatud viinhappena
Maksimaalne lenduvate hapete sisaldus (milliekvivalentides liitri kohta)	17,9
Maksimaalne vääveldioksiidi üldsisaldus (milligrammides liitri kohta):	150

5. Veinivalmistustavad

a. Peamised veinivalmistustavad

Viljelustavad

Viinamarjade korjamisel tuleb kasutada pädeva asutuse poolt lubatud kaste või muid mahuteid.

Veinivalmistuse eritavad

Veinitootmise maksimaalne saagikus peab olema 68 liitrit iga 100 kg viinamarjade kohta.

b. *Maksimaalne saagikus*

Valged sordid

10 000 kg viinamarju hektari kohta

Valged sordid

68 hl/ha

Punased sordid

8 000 kg viinamarju hektari kohta

Punased sordid

54,4 hl/ha

6. **Määratatud piirkond**

Viinamarjatootmiseks sobivad alla 300 m kõrgusel asuvad alad järgmistes kommuunides: Bueu, Cangas, Marín, Moaña, Poio, Pontevedra, Redondela ja Vilaboa; kõik eelnimetatud kommuunid asuvad Galicia autonoomse piirkonna Pontevedra provintsis.

7. **Peamised veiniviinamarjasordid**

'Branco Lexítimo', mille sünonüüm on: 'Albarin Blanco'

'Caiño Tinto'

'Caiño Blanco'

'Brancellao'

'Albariño'

'Mencia'

'Godello'

'Espadeiro'

'Pedral'

'Loureiro Tinto'

'Loureira'

'Souson'

'Treixadura'

'Torrantes'

8. **Seos(ed)**

Piirkonnas on niiske ookeaniline kliima, päike paistab keskmiselt 2 100 tundi aastas, temperatuur on mõõdukas ja vegetatsiooniperioodil on temperatuurikõikumised väikesed (7,3 °C – 25,7 °C). Talvel on soe, tugevat külma ei esine peaaegu üldse ning sademed jäävad vahemikku 1 300 – 1 800 mm. Kõnealust piirkonda ümbritsevad mäekõrgustikud, mistõttu on suvel vihmasadusid vähe. Kirjeldatud tingimuste ja võrdlemisi kõrgete suviste temperatuuride tõttu on koguaurumine intensiivne. Selle tulemusena on suvel tunda tugevat vahemerelist mõju ning keskmine temperatuur püsib 18 °C piires. See kahtlemata soodustab viinamarjakasvatust.

Tegu on rannikuäärse piirkonnaga, kus viinapuid kasvatatakse mägisel maastikul, kus leidub laugeid nõlvi ja varjulisi kohti ning mis asub peaaegu kogu ulatuses maksimaalselt 150 meetri kõrgusel merepinnast. Enamus muldasid on kergelt happelised, suure vee läbilaskevõimega ning vähese orgaanilise aine sisaldusega pindmistes kihtides. Mullad on enamasti vanad, piisavalt sügavad ja päikesepaistel hästi soojenevad. See muudab need viinapuude kasvatamiseks sobivaks. Aluspinnas koosneb eelkõige Hertsüünia perioodist pärit graniidist kivististest ja veidi moondunud settekivimitest. Pinnas on mõõdukalt kivine, mis muudab selle hästi vett läbilaskvaks ja kergesti töödeldavaks. Kõige tavalisemad on liivsavid või savised mullatüübid, mis on kerge tekstuuriga, hea läbilaskevõimega ning mõõdukalt õhustatud. Lisaks on kõnealused mullad kerged ja veidi happelised, eriti madalatel nõlvadel. See muudab need sobivaks kvaliteetsete viinamarjade kasvatamiseks.

Veinid on värsked ja tasakaalus alkoholisisaldusega. Valged veinid on särava kuld kollase värvusega ning lõhnas on tunda tugevaid lille- ja puuviljaaroomi. Need on maitsetlalt kerged ja värsked, hea lõhnapotentsiaaliga ning järellõhnas avalduva sidrunivarjundiga. Punaste veinide värvus on keskmise intensiivsusega, selles võib eristada kirsipunaseid toone ja violetseid helke. Veinid on keskmise struktuuri ja maheda maitsega, punaste ja metsamarjade lõhna ning kergelt tanniinise järelaroomiga.

Veinidele avaldavad selget mõju temperatuur, sademed ja agronoomilised tingimused ning samuti inimtegur. See väljendub järgmises: kasutatakse keskkonnaga hästi kohanenud pärismaiseid viinamarjasorte, viinapuud istutatakse päikesele avatud aladele, kus on soojad ja vett läbilaskvad mullad, või geograafilisele piirkonnale iseloomulikele unikaalsete omadustega aladele nagu liivaste muldadega luidetele või graniidiklibustele nõlvadele. Traditsiooniliste viljelus- ja lõikamismeetodite abil luuakse madalaks lõigatud ja suure istutustihedusega viinamarjaistandused, mis on seeläbi rohkem avatud mere mõjutustele. Kõik need tingimused tagavad selles piirkonnas toodetud veinide tasakaalu ja harmoonia, suurepärase lõhnabuketi ja head säilitamisomadused.

9. Olulised lisatingimused

Õigusraamistik:

Riigisisestes õigusaktides

Lisatingimuse liik:

Pakendamine kindlaksmääratud piirkonnas.

Tingimuse kirjeldus:

Veinid peavad olema toodetud ja villitud määratud geograafilises piirkonnas. Veinide transportimine ja villimine väljaspool tootmispiirkoda kujutab endast ohtu veini kvaliteedile, see võib väljenduda happesuse vähenemises, temperatuurimuutustes jm. Mida kaugemale veini transporditakse, seda suurem on risk. Päritolupiirkonnas villimine võimaldab säilitada toote eripära ja omadused. Lisaks sellele muudavad päritolupiirkonnas villimise vajalikuks kohalike tootjate aastatepikkused kogemused ja põhjalikud teadmised veinide erilistest omadustest. Nii säilitatakse nende veinide kõik füüsikalise-keemilised ja organoleptilised omadused.

Õigusraamistik:

Riigisisestes õigusaktides

Lisatingimuse liik:

Märgistamisega seotud lisasätted

Tingimuse kirjeldus:

Kõikidel pudelitel peab olema nummerdatud etikett, mille on väljastanud pädev asutus ja mille kinnitab pudelile veini tootja. Etiketil peab olema geograafilise tähise logo, mis on esitatud tootespetsifikaadi II osas.

Link tootespetsifikaadi juurde

http://mediorural.xunta.gal/uploads/media/Pliego_Condiciones_Ribeiras_do_Morrazo_abril_2016_C.pdf

V

(Teated)

MUUD AKTID

EUROOPA KOMISJON

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) artikli 50 lõike 2 punkti a kohase muutmistaotluse avaldamine

(2017/C 255/14)

Käesoleva dokumendi avaldamine annab õiguse esitada vastuväiteid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012⁽¹⁾ artiklile 51.

KAITSTUD PÄRITOLUNIMETUSE / KAITSTUD GEOGRAAFILISE TÄHISE TOOTESPETSIFIKAADI OLULISE MUUDATUSE
HEAKSKIITMISE TAOTLUS

Muudatuse heakskiitmise taotlemine kooskõlas määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 53 lõike 2 esimese lõiguga

„ARANCIA DEL GARGANO“

ELi nr: PGI-IT-02283 – 24.1.2017

KPN () KGT (X)

1. Taotlejate rühm ja õigustatud huvi

Consorzio di tutela dell'Arancia del Gargano IGP e del Limone Femminello del Gargano IGP
Via Varano, 11
71012 Rodi Garganico (FG)
ITALIA
E-post: garganoagrumi@pec.it

Ühendusel Consorzio di tutela dell'Arancia del Gargano IGP e del Limone Femminello del Gargano IGP on seadusekohane õigus esitada muutmistaotlus vastavalt põllumajandus-, toiduaine- ja metsanduspoliitika ministeeriumi (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali) 14. oktoobri 2013. aasta määruse nr 12511 artikli 13 lõikele 1.

2. Liikmesriik või kolmas riik

Itaalia

3. Tootespetsifikaadi osa, mida muutmine hõlmab

- Toote nimetus
- Toote kirjeldus
- Geograafiline piirkond
- Päritolutõend
- Tootmismeetod
- Seos piirkonnaga
- Märgistus
- Muud [tehniline kohandamine, kontrollitoimingud, logo]

⁽¹⁾ ETL L 343, 14.12.2012, lk 1.

4. Muudatus(t)e liik

- Registreeritud KPNi või KGT tootespetsifikaadi muudatus, mis on määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 53 lõike 2 kolmanda lõigu kohaselt oluline
- Sellise registreeritud KPNi või KGT tootespetsifikaadi muudatus, mille koonddokumenti (või sellega võrdväärset) ei ole avaldatud ja mida ei käsitleta määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 53 lõike 2 kolmanda lõigu kohaselt väikese muudatusena

5. Muudatus(ed)

Toote kirjeldus

- kehtiva tootespetsifikaadi artikkel 2

1. Punkti, milles on kirjeldatud kaitstud geograafilise tähisega toodet „Arancia del Gargano“ – ökotüüp 'Biondo Comune del Gargano' – on täiendatud järgmiselt:

„Kui tegemist on üksnes töötlemiseks ette nähtud mõruapelsinidega, peab nende minimaalne läbimõõt olema 50 mm.“

Ettepanek hõlmab minimaalse läbimõõdu 60 mm vähendamist 50 millimeetrile üksnes nende viljade puhul, mis on ette nähtud töötlemiseks. Muudatus võimaldab tootjatel lisada KGTga hõlmatavasse sertifitseerimissüsteemi kõik sordi 'Biondo Comune' pomoloogiliste omadustega seotud morfoloogilised variatsioonid. Täpsustatud on, et muudatus ei mõjuta lõpptarbijale pakutava toote omadusi.

Tootmismeetod

- tootespetsifikaadi artikkel 5

2. Punkti 5.2 lauset, mis on seotud „pookealusega“:

„Tavapäraselt kasutatakse pookealuseks melangolat (*citrus mearda*), mis on kohaldatavates õigusnormides sellisena kinnitatud.“

on muudetud järgmiselt:

„Tavapäraselt kasutatakse pookealuseks melangolat (*citrus x aurantium* L.), mille võib vajaduse korral asendada muude kehtivate õigusaktide kohaselt sertifitseeritud pookealustega.“

Ettepaneku eesmärk on esmalt parandada varasemas tootespetsifikaadis esitatud liigitust ja täpsustada pookealuse botaanilist nimetust, säilitades rahvapärase nimetuse „melangola“. Varasemas tootespetsifikaadis esitatud teaduslik liigitus *melangolo citrus mearda* on ekslik ning tänapäeval kasutatav nimetus *Citrus x aurantium* L. määratleb paremini toodet, mida on tunnustatud ja teaduslikult määratletud kui hübriidi. Lause „mida võib vajaduse korral asendada muude kehtivate õigusaktide kohaselt sertifitseeritud pookealustega“ lisamine tuleneb tsitruskasvatajate vajadusest teatud juhul kasutada teisi pookealuseid, võttes arvesse asjaolu, et mõruapelsini pookealused on muutumas üha haruldasemaks.

3. Punkti 5.5 lauset, mis on seotud „traditsioonilise mullaharimisega“:

„Mullatööd hõlmavad kevadist mulla kobestamist ja sõnnikulaotamist, mille puhul kasutatakse tavaliselt lamba- ja kitsesõnnikut.“

on muudetud järgmiselt:

„Mullatööd hõlmavad kevadist mulla kobestamist ja sõnnikulaotamist, mille puhul kasutatakse tavaliselt orgaanilist sõnnikut.“

Nõude, et sõnnikulaotamisel kasutatakse „tavaliselt lamba- ja kitsesõnnikut“ asendamise vajadus on tingitud asjaolust, et väetamine peab toimuma orgaanilise sõnnikuga ning ei ole vajadust selle liiki täpsustada. Võttes arvesse, et lambaid ja kitsi kasvatatakse võrreldes esialgse tootespetsifikaadi koostamise ajajärguga järjest vähem, on lamba- või kitsesõnnikut üha raskem hankida.

4. Punkti 5.5 lauset, mis on seotud „traditsioonilise mullaharimisega“:

„Mullatööd hõlmavad ka mulla kaitset vihmaga kaasnevate tingimuste eest, eeskätt tuuletõkete püstitamise abil, ning kaitset parasiitide, peamiselt sõnnikust pärit lehetäide vastu.“

on muudetud järgmiselt:

„Mullatööd hõlmavad ka mulla kaitset ebasoodsate ilmastikutingimuste eest, eeskätt tuuletõkete püstitamise abil, ning kaitset parasiitide vastu.“

See muudatus on vajalik selleks, et viia tootespetsifikaat vastavusse tänapäeva tegeliku olukorraga. Parasiitide rünnakud ei ole seotud „peamiselt“ lehetäidega, kes pärinevad sõnnikust, vaid laiema putukate ringiga, kellega tsitrusekasvatajad kokku puutuvad. Lisaks sellele on ekslik sõnavorm „meteoriche“ asendatud õige vormiga „meteorologiche“.

5. Punkti 5.6 lauset, mis on seotud „saagikusega“:

„Maksimaalne saagikus on sordi 'Biondo Comune del Gargano' puhul 30 tonni hektari kohta ja kohaliku ökotüübi 'Duretta del Gargano' puhul 25 tonni hektari kohta.“

on muudetud järgmiselt:

„Maksimaalne saagikus on sordi 'Biondo Comune del Gargano' puhul 30 tonni hektari kohta ja kohaliku sordi 'Duretta del Gargano' puhul 25 tonni hektari kohta.“

Mõiste „kohalik ökotüüp“ on asendatud mõistega „kohalik sort“. See muudatus põhineb uutel agronoomilistel teadmistel, mille kohaselt on 'Duretta del Gargano' näol tegemist sordiga.

Märgistus

— Tootespetsifikaadi artikkel 8

6. Järgmist lõiku:

„Võttes arvesse puu- ja köögiviljade müügi üldisi ja metrooloogilisi eeskirju, võib toodet turustada järgmisel kujul:

1. lahtiselt, kusjuures igal viljal peab olema kaitstud geograafilise tähisega toote „Arancia del Gargano“ logo;
2. pakendatult, kusjuures vähemalt 80 % pakendis olevate puuviljade puhul kehtib sama tingimus.

Pakendamise korral peab pakend olema jäik, pakendatav kogus võib olla vahemikus 1–25 kg, pakend peab olema valmistatud taimsest materjalist, nagu puit või papp. Kaubanduslikul pakendil tuleb esitada järgmine teave: „Arancia del Gargano“, millele järgneb turustatava ökotüübi nimi, 'Biondo Comune' või 'Duretta';“

on muudetud järgmiselt:

„Võttes arvesse puu- ja köögiviljade müügi üldisi ja metrooloogilisi eeskirju, võib toodet turustada järgmisel kujul:

1. Eraldi pakendatult, kusjuures vähemalt 80 % puuviljadele peab olema paigaldatud märgis, või kastidesse pakendatult. Kastidesse pakendamisel peab pakend olema jäik, pakendatav kogus võib olla vahemikus 1–25 kg, pakend peab olema valmistatud taimsest materjalist, nagu puit või papp.
2. Töötlemiseks ette nähtud apelsinide puhul, mille suurus jääb vahemikku 9–13, ei ole iga vilja märgisega varustamine kohustuslik. Eraldi pakendamisel ja kastidesse pakendamisel peab pakendil, sealhulgas võrkudel ja muudel *samalaadsetel* pakenditel olema lisaks õigusaktidega ettenähtud teabele märgis „Arancia del Gargano“ (KGT), toode on ette nähtud töötlemiseks“, mis on esitatud arusaadavate püsivate tähtedega ning selgelt eristatav muust teabest.

Punktis 1 osutatud pakendil tuleb esitada järgmine teave:

- „Arancia del Gargano“, millele järgneb turustatava sordi nimi, 'Biondo Comune' või 'Duretta';
- logo;
- märgis KGT välja kirjutatult;
- tootja/edasimüüja nimi, ärinimi, pakendaja aadress, netokaal pakendamise ajal.“

Lahtiselt turustamine, mille puhul iga vili pidi kandma KGT logo, on välja jäetud tootjate nõudel, seoses sooviga vältida igale mõruapelsinile kaitstud geograafilise tähise logo paigutamise seotud raha- ja ajakulu. Mõruapelsinide ettevalmistamine turustamiseks toimub sageli käsitsi väikestes pereettevõtetes. Seetõttu otsustati alles jätta vaid üks pakendamise viis – „pakendatult“, säilitades nõude, et märgistada tuleb vähemalt 80 % viljadest. 80 % märgistamise nõue kehtib ka üksikpakendis mõruapelsinide puhul.

Mõiste „ökotiüp“ asendamine mõistega „sort“ on vastavuses punkti 5 muudatusega.

Erisätted on kehtestatud töötlemiseks ette nähtud mõruapelsinide kohta. Uue punkti 2 lisamine on seotud vajadusega turustada vilju, mille suurus jääb vahemikku 9–13, kehtestamata seejuures tootjatele nõuet töötlemiseks ette nähtud viljade märgistamise kohta. Selleks et tagada viljade päritolu jälgitavus, on kehtestatud nõue esitada kasutatavatel pakenditel nimetus „Arancia del Gargano“ (KGT), millele järgneb teave „toode on ette nähtud töötlemiseks“.

7. Viimane lõik, milles käsitletakse nimetuse „Arancia del Gargano“ (KGT) töödeldud tootena kasutajaid:

„Kaitstud geograafilise tähise kasutajad on saanud loa intellektuaalomandi õiguse omajatelt, kes on õigused saanud kaitstud geograafilise tähise registreerimisega ja kes kuuluvad põllumajandus- ja metsanduspoliitika ministeeriumi tunnustatud kaitstud geograafilise tähise kaitsmiseks loodud ühendusse. See vastutav ühendus tegeleb samuti asjakohaste registrite pidamisega ning jälgib kaitstud nimetuse asjakohast kasutust. Tunnustatud ühenduse puudumisel täidab eespool nimetatud ülesandeid põllumajandus-, toiduaine- ja metsanduspoliitika ministeerium kui määruse (EMÜ) nr 2081/92 rakendamise eest vastutav riigi ametiasutus.“

on välja jätetud, sest see ei ole tootespetsifikaadi suhtes kohaldatav.

Muu

Tehniline kohandamine

— tootespetsifikaadi artikkel 6

8. Lauset:

„Fütogeograafiliselt on piirkonna näol tegemist rikkaliku taimestikuga piirkonnaga, mis kuulub taimestikualasse, mida võib pidada kõige enam väljaarenenud quercino ilicis tüüpi alaks.“

on muudetud järgmiselt:

„Looduskeskkonna omadused on järgmised: Vahemere piirkonna makro-biokliima tüüpiline ilmastik, kus domineerib meso-vahemereline biokliima (meso-vahemerelise biokliima ülemine järk); sademete-temperatuuri kliimadiagramm „väheniiske“.“

Lause ümbersõnastamine on tingitud vajadusest iseloomustada põllumajanduskultuuri looduskeskkonda tehniliselt ja teaduslikult asjakohasema terminoloogia abil, võttes arvesse uusi teadmisi Gargano piirkonna kliimatingimuste valdkonnas.

Kontrollimeetmed

9. Ajakohastatud on viiteid määrusele (EL) nr 1151/2012.

10. Tootespetsifikaati on lisatud puuduvad viited kontrolliasutusele, kelle ülesanne on kontrollida toodete vastavust tootespetsifikaadile.

Logo

Allpool on esitatud koonddokumendi punktis 3.6 olev toote logo:



KOONDDOKUMENT

„ARANCIA DEL GARGANO“

ELi nr: PGI-IT-02283 – 24.1.2017

KPN () KGT (X)

1. [KPN või KGT] nimetus(ed)

„Arancia del Gargano“

2. Liikmesriik või kolmas riik

Itaalia

3. Põllumajandustoote või toidu kirjeldus

3.1. Toote liik

Klass 1.6. Puuviljad, köögiviljad ja teraviljad töötlemata ja töödeldud kujul.

3.2. Toote kirjeldus, mida punktis 1 esitatud nimetus tähistab

Värsked puuviljad, mis kuuluvad ökotüüpi 'Biondo Comune del Gargano' ja kohalikku ökotüüpi 'Duretta del Gargano', mille kohalik nimetus on *arancia tosta*.

Mõruapelsini „Arancia del Gargano“ peamised omadused on järgmised:

'Biondo Comune del Gargano':

- kera- või pirnikujuline;
- suhteliselt õhukese, väikesepoorilise, intensiivset kuld kollast värvi koorega;
- keskosa minimaalne läbimõõt 60 mm;
- mahlasaagis käsitsi pressimisel: 35 %.

Vahekest on pehme konsistentsiga ja kinnitunud keskmise tugevusega; viljaleht on korrapärase kujuga, keskmise suurusega, poolpaks; viljaliha ja mahl on kollakas-oranž, selle suhkrusisaldus on vähemalt 9 %, happelisus alla 1,2 %, suhkrusisaldus Brix skaalal on vähemalt 10 ning vilja küpsusastme näitaja (Brix kraadide ja veevaba sidrunhappe suhe) vähemalt 6.

Kui tegemist on üksnes töötlemiseks ette nähtud mõruapelsinidega, peab nende minimaalne läbimõõt olema 50 mm.

'Arancia duretta':

- ümmarguse või ovaalse kujuga, kohalik nimetus on vastavalt *duretta tonda* või *a viso lungo*;
- koor on vähem või rohkem heleoranž, väga sile ja peente vagudega;
- viljaliha on peene tekstuuriga, väikeste mahlakotikestega, merevaigukollane, iseloomulikult krõmpsuv, seemned puuduvad või esinevad vähesel määral, happelisus on alla 1,2 %;
- vilja keskosa keskmine läbimõõt 55–60 cm;
- mahlasaagis käsitsi pressimisel 35 %;
- suhkrusisaldus vähemalt 10 %;
- suhkrusisaldus Brix skaalal on vähemalt 11 ning vilja küpsusastme näitaja (Brix kraadide ja veevaba sidrunhappe suhe) vähemalt 6,2.

Mõlemad kirjeldatud puuviljad esindavad raskeid puuvilju, viljade kaal on üle 100 g, koor on ühtlase värvusega ning varre kinnituskoht erkroheline.

3.3. Sööt (üksnes loomse päritoluga toodete puhul) ja tooraine (üksnes töödeldud toodete puhul)

—

3.4. Tootmise erietapid, mis peavad toimuma määratletud geograafilises piirkonnas

Kõik „Arancia del Gargano“ tootmise etapid peavad toimuma määratletud geograafilises piirkonnas.

Viljade koristamine toimub käsitsi, käärde abil.

3.5. Sellise toote viilutamise, riivimise, pakendamise jm erieeskirjad, millele registreeritud nimetus viitab

Võttes arvesse puu- ja köögiviljade müügi üldisi ja metrooloogilisi eeskirju, võib toodet turustada järgmisel kujul:

1. Eraldi pakendatult, kusjuures vähemalt 80 % puuviljadele peab olema paigaldatud märgis, või kastidesse pakendatult. Kastidesse pakendamisel peab pakend olema jäik, pakendatav kogus võib olla vahemikus 1–25 kg, pakend peab olema valmistatud taimsest materjalist, nagu puit või papp.
2. Töötlemiseks ette nähtud mõruapelsinide puhul, mulle suurus jääb vahemikku 9–13, ei ole iga vilja märgisega varustamine kohustuslik. Eraldi pakendamisel ja kastidesse pakendamisel peab pakendil, sealhulgas võrkudel ja muudel samalaadsetel pakenditel olema lisaks õigusaktidega ettenähtud teabele märgis „Arancia del Gargano“ (KGT), toode on ette nähtud töötlemiseks, mis on esitatud arusaadavate püsivate tähtedega ning selgelt eristatav muust teabest.

Selleks et tagada toote jälgitavus ja kontroll, peab toote pakendamise piirkond vastama punktis 4 osutatud tootmispiirkonnale.

3.6. Sellise toote märgistamise erieeskirjad, millele registreeritud nimetus viitab

Pakendil tuleb esitada järgmine teave:

- „Arancia del Gargano“, millele järgneb turustatava sordi nimi 'Biondo Comune' või 'Duretta';
- märgis KGT välja kirjutatult;
- tootja/edasimüüja nimi, ärinimi, pakendaja aadress, netokaal pakendamise ajal;
- logo.



4. Geograafilise piirkonna täpne määratlus

Tootmise ja pakendamise geograafiline piirkond asub Apulia maakonna Foggia provintsis ning hõlmab Vico del Gargano, Ischitella ja Rodi Garganico kommuune, täpsemalt Gargano neeme mägise rannikuala põhjaosast piki Vico del Garganost Rodi Garganicot kuni Ischitellani.

5. Seos geograafilise piirkonnaga

KGT registreerimise taotlus põhineb kõnealuse puuvilja vaieldamatul tuntusel.

Tsitrusviljade kasvatuspiirkonna ilmastikutingimused on andnud viljadele olulised kvaliteedieelised: mõõdukalt soe ilmastik ei soodusta puuviljade või puude tõsiste haiguste arengut. Ilmastikutingimuste mõjul on Gargano tsitrusviljadel iseloomulikud omadused, mis on seotud viljade valmimisajaga; viljad ei valmi mitte jaanuaris, veebruaris või märtsis, vaid aprillis/mais, isegi augustis, seega mitu kuud hiljem kõikide teiste Itaalia tsitrusviljade valmimise ajast. Samuti tuleb olulise asjaoluna rõhutada „Arancia del Gargano“ pikka säilivusaega, mis võimaldas vanasti eksportida Gargano mõruapelsine Chicagosse või New Yorki, kusjuures viljad jõudsid kahjustamata kohale pärast 30 või 40 päeva pikkust teekonda.

Lisaks „Arancia del Gargano“ eripärastele organoleptilistele omadustele ja erilisele suurusele, mis tulenevad tootmispiirkonna mullastiku- ja kliimatingimustest (palju rauda ja mangaani sisaldavad lubjarikkad punamullad, mis paiknevad peamiselt mäekallakutel, orgude külgedel või põhjas ning on avatud külmadele tuultele, mis toovad kaasa järske temperatuurilangusi), on kõnealuste tsitrusviljade arengule ja tuntuksel olulisel määral kaasa aidanud ka inimtegevus, mis on aegade jooksul võimaldanud välja kujundada agronoomiliste teadmiste rikkaliku pärandi.

Juba antiikajal ületas „Arancia del Gargano“ tuntus kohalikud piirid ning seda vilja on nimetatud mitmete autorite, sealhulgas Gabriele d'Annunzio teostes. Alates XVIII sajandist on Gargano tsitrusviljad seotud suure rongkäiguga, mis toimub siiani iga aasta veebruaris tsitrusseistanduste kaitsepühaku püha Valentini auks, mille kestel õnnistatakse viljapuid ning apelsini- ja sidrunipuude vilju. Mitmetes registrites, fotodel, plakatitel ja brošüürides võib leida kinnitust Gargano piirkonna imeliste ja kordumatute tsitrusviljade erakordselt suure tuntuksel kohta ka rahvusvahelisel tasemel.

Esimesed ajaloolised viited nendel aladel tsitrusviljade kasvatamise kohta ulatuvad aastasse 1003. On teada, et Bari prints Melo saatis Normandiasse Gargano piirkonna vilju nimega *pomi citrini*, mis tähistab melangolat (mõruapelsini), et näidata Normandia elanikele Gargano maa viljakust. XVII sajandil suurenes oluliselt Vico del Gargano ja Rodi Garganico provintside ning Veneetsia vaheline tsitrusviljadega kauplemine. Tihedad kaubandussuhted jätkusid XIX sajandil ning „Arancia del Gargano“ kuulsus levis ka teistesse Euroopa riikidesse ning Ameerikasse.

Viide tootespetsifikaadi avaldamisele:

(viitemääruse artikli 6 lõike 1 teine lõik)

Taotluse esitanud asutus on algatanud riikliku vastuväite esitamise menetluse, avaldades kaitstud geograafilise tähisega toote „Arancia del Gargano“ spetsifikaadi muutmise taotluse 3. detsembri 2016. aasta Itaalia Vabariigi Teatajas (Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana) nr 283. Spetsifikaadi terviktekst on kättesaadav järgmisel veebilehel:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

või

otse põllumajandus-, toiduaine- ja metsanduspoliitika ministeeriumi kodulehel (www.politicheagricole.it), klõpsates „Prodotti DOP e IGP“ („KPNi või KGT tooted“; ekraanil ülal paremal), seejärel „Prodotti DOP, IGP e STG“ („KPNi, KGT või GTT tooted“; ekraanil vasakus ääres) ja lõpuks „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE“ („ELile hindamiseks esitatud spetsifikaadid“).

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET